

※すべて日本語（漢字・ひらがな・カタカナ）でご記入ください。

出生証明書（和訳）

1. 出生子の氏名: (氏) スミス (名) 太郎 テキサス
ラストネーム ファーストネーム ミドルネーム

2. 性別: 男 女

3. 生まれたとき: 令和 ×× 年 5 月 5 日 午前 / 午後 0 時 15 分

4. 生まれたところ: 病院名（施設） メモリアルホスピタル

州・郡・市発行の出生証明書に旧姓が記載されている場合は旧姓を記載。
アメリカ合衆国 テキサス 州 ヒューストン 市
フロストウッド 通り 920 番地

5. 母の氏名: (氏) スミス (名) 花子
ラストネーム (※) ファーストネーム ミドルネーム

(※) 州・郡・市発行の出生証明書に旧姓が記載されている場合は、上記の (氏) は旧姓をご記入ください。

(母の旧姓: 外務)

父の氏名: (氏) スミス (名) ジェームス アラン ジュニア
ラストネーム ファーストネーム ミドルネーム

「Jr.」「II」はミドルネームの後に記載。

6. ① 証明書発行者:

州・郡・市発行の出生証明書 アメリカ合衆国 テキサス 州 ハリス (郡) / 市 登記官

医師・助産師

資格: 医師 / 助産師 氏名: ブラウン ジョン オースティン
ラストネーム ファーストネーム ミドルネーム

州・郡・市発行の出生証明書の場合

医師発行の出生証明書の場合

② 証明書発行年月日: 令和 ×× 年 5 月 20 日

楷書体で記入。

※出生証明書と届出の子の名が異なる場合は記入。

翻訳者氏名: スミス 花子

※出生証明書と届出の子の名が異なる場合は下記をご記入ください。

出生証明書と出生届の子の名が異なる場合の申出事項

出生証明書によると子の名は (名) 太郎 テキサス と記載されているが、出生届出書の
ファーストネーム ミドルネーム

事件本人と同一人物に相違なく、戸籍には (名) 太郎 と届出する。 楷書体で記入。押印は任意。

申出人署名: スミス 花子 ⑨又は拇印 (押印は任意)